

**EN** **WARRANTY CONDITIONS**  
This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.  
\*proof of purchase required.

**FR** **CONDITION DE GARANTIE**  
Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.  
\*sur présentation du ticket de caisse.

**NL** **GARANTIEVOORWAARDEN**  
Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.  
\*op vertoon van kassabon.

**ES** **CONDICIONES DE GARANTÍA**  
El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.  
\*previa presentación del comprobante de compra.

**Refrigerator-freezer**  
**Réfrigérateur congélateur**  
**Koel-vriescombinatie**  
**Frigorífico congelador**

980667 - SBS 555 D X625C

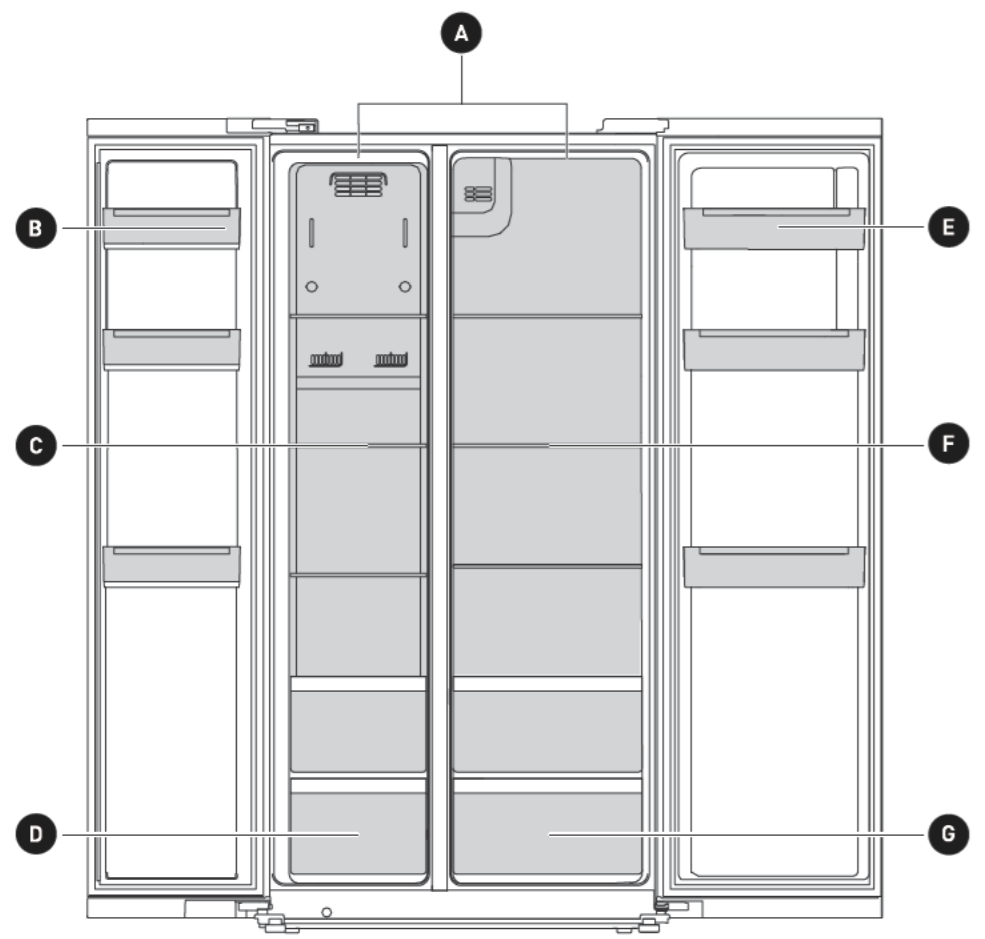
INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....18
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....36
INSTRUCCIONES DE USO	.....52

ELECTRO DEPOT  
1 route de Vendeville  
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



**VALBERG**





# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



# Table of Contents

**A**

## **Product overview**

Parts  
Specifications

---

**B**

## **Product usage**

Installation Instructions  
Operation instructions

---

**C**

## **Cleaning and maintenance**

Cleaning and maintenance  
Trouble shooting

## Parts

- A** LED Lamp
- B** Freezer Door Tray
- C** Freezer Glass Shelf
- D** Freezer Drawer
- E** Refrigerator Door Tray
- F** Refrigerator Glass Shelf
- G** Fruits And Vegetables Box

**Note:**

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

## Specifications

Model:	980667 - SBS 555 D X625C
Fresh food storage compartment volume:	349L
Frozen food storage volume:	206L
Temperature rise time:	10h
Freezing capacity:	12kg/24h
Rated voltage:	220-240V~
Rated current:	1.55A
Overall dimension (W x D x H):	897x706x1765mm

## Installation Instructions

### For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperature ranges as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specified range.
- You can find the climate class on the product label.

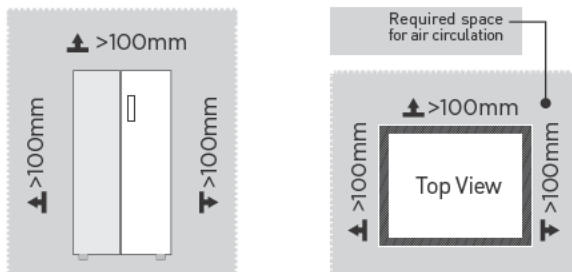
### Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

### Dimensions and Clearances

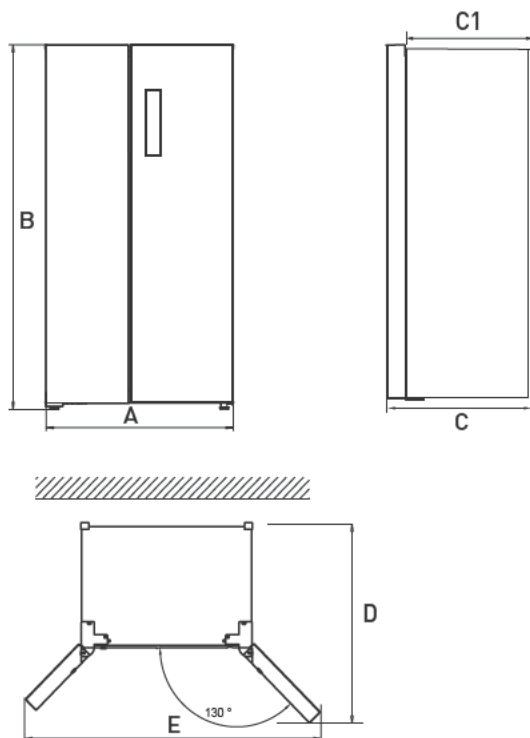
- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.



#### Note:

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)



Width	Overall Height	Depth	Depth Only Cabinet	Depth doors open 130°	Width doors open 130°
A	B	C	C1	D	E
897 mm	1765 mm	706 mm	600 mm	1130 mm	1600 mm

### Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing. Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

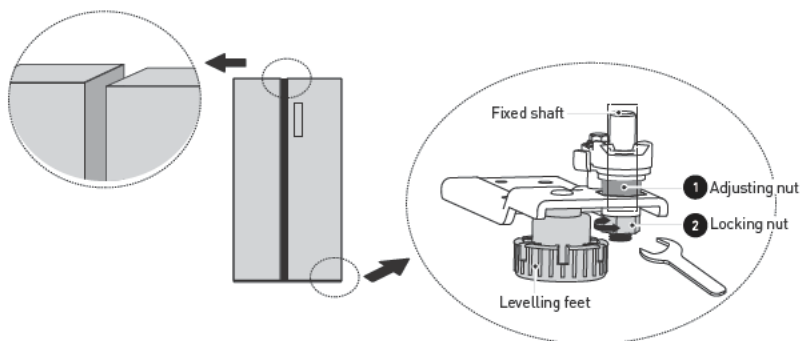
### Leveling doors

If the doors are not at the same height, the door can be adjusted with a spanner.

A- To raise the door, turn the nut (1) anticlockwise.

B- To lower the door, turn the nut (1) clockwise.

C- When the door is correctly aligned, fix it with the nut (2).



### Moving the appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
5. After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.



### ATTENTION!

Precautions before operation: Before making changes the refrigerator must be disconnected from power. Precautions should be taken to prevent any personal injury.

### Changing the light

- This product contains two light sources of energy efficiency class G.
- Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.
- Please contact after-sales service if the light source fails.
- The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.
- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.





### Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

**Note:**

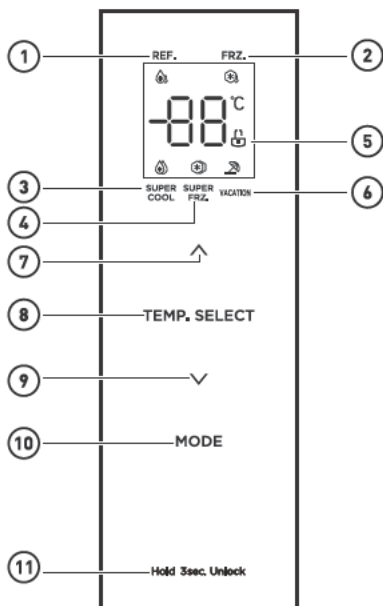
After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

### Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter „Installation“.
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimize cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

## Operation instructions

### Control panel



Display	Button
① Refrigerating icon	⑦ Temperature up button
② Freezer icon	⑧ Temperature zone selection button
③ Super cool icon	⑨ Temperature down button
④ Super freeze icon	⑩ Mode set button
⑤ Lock/Unlock icon	⑪ Lock/Unlock button
⑥ Vacation icon	



### Display

- When electrify the refrigerator, the display screen will totally display for 3 seconds, meanwhile the starting up bell rings, then the display screen enters the normal display of operation. It will display the set temperature of both refrigerator and freezer rooms when there is no fault.


**Note:**

The actual control panel may differ from model to model.


**Lock “”/ unlock “”**

- In the unlocked state, long press the button “**Hold 3sec. Unlock**” for 3 seconds, enter the “” state; In the locked state, long press the button “**Hold 3sec. Unlock**” for 3 seconds, enter the “” state. All the following functions must be operated in the unlocking status.


**Vacation mode “”**

- Click the button “**MODE**” to enter the vacation mode. Icon “” lights up, the vacation mode will start after locking the control panel.
- Under vacation mode, the refrigerating compartment is tured off and temperature area display “--”, the freezer compartment temperature is set at -18°C.


**Super cool mode “”**

- Click the button “**MODE**” to enter the Super cool mode. Icon “” lights up, the temperature area display 2°C. The Super cool mode will start after locking the control panel. Super cool mode will automatically exit when running for a maximum of 6 hours.


**Super freeze mode “”**

- Click the button “**MODE**” to enter the Super freeze mode. Icon “” lights up, the temperature area display -24°C. The Super freeze mode will start after locking the control panel. Super freeze will exit automatically after 24 hours.

**Temperature setting of refrigerating chamber**

- Click the button “**TEMP. SELECT**” to change the set temperature of refrigerator chamber, the icon “” will be displayed.
- Each time click the  $\wedge$  or  $\vee$ , the set temperature will rise 1°C or will drop 1°C. The temperature setting will take effect after the display panel is locked.
- The setting range of refrigerator chamber is 2°C ~ 8°C.

**Temperature setting of freezing chamber**

- Click the button “**TEMP. SELECT**” to change the set temperature of freezer chamber, the icon “” will be displayed.
- Each time click the  $\wedge$  or  $\vee$ , the set temperature will rise 1°C or will drop 1°C. The temperature setting will take effect after the display panel is locked.
- The setting range of freezer chamber is -24°C ~ -16°C .

**Note:**

Recommended setting: Refrigerated chamber 4°C, freezing chamber -18°C. The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

**Storage upon power failure**

- In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

**Door opening tone and alarm**

- When open the refrigerator doors, the opening tone will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed.
- Long press  $\wedge$  and  $\vee$  3 seconds can close and turn on the tone when opening the door.
- Disable the door opening alarm sound: Not possible.

**Error code**

- The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

**Tips on storing food****Freezer compartment**

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.

- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

### Refrigerating compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1–2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

### Recommended Temperature

Thermostat setting for ambient T°C: NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Thermostat setting for ambient T°C: COLD $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Thermostat setting for ambient T°C: HOT $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C



#### Note:

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25°C

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
1	Fridge	+2 ~ +8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	(***)* - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	*** - Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
4	** - Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
5	* - Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
6	0-star	-6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.(°C)	Appropriate food
7	Chill	-2 ~ +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C).
8	Fresh Food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days).
9	Wine	+5 ~ +20	Red wine, white wine, sparkling wine etc.

**Note:**

Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased.

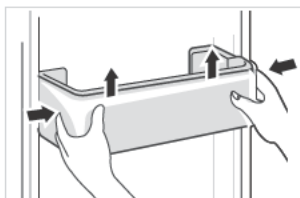
## Cleaning and maintenance

### Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

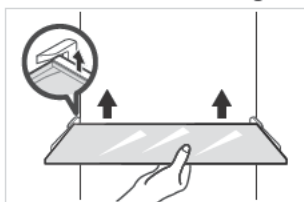
### Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



### Cleaning of glass shelf

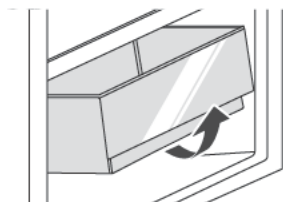
- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.





### Cleaning of the Fruits and Vegetables Box

1. Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the fruits and vegetables box and pull it out completely until it stops.
2. Lift the fruits and vegetables box up and remove it by pulling it out.



#### ATTENTION!

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes clean steel.

### Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Solution
Failed operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</li> <li>• Check whether the voltage is too low</li> <li>• Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</li> </ul>
Odor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odorous foods shall be tightly wrapped</li> <li>• Check whether there is any rotten food</li> <li>• Clean the inside of the refrigerator</li> </ul>

Problem	Solution
Long-time operation of the compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Long operation of the refrigerator is normal in summer</li> <li>• When the ambient temperature is high, it is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</li> <li>• Food shall get cool before being put into the appliance</li> <li>• The doors are opened too frequently</li> </ul>
Light fails to get lit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</li> <li>• Have the light replaced by a specialist</li> </ul>
Door can not be properly closed	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The door is stuck by food packages</li> <li>• Too much food is placed</li> <li>• The refrigerator is tilted</li> </ul>
Loud noises	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</li> <li>• Check whether accessories are placed at proper locations</li> </ul>
Door seal fails to be tight	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal</li> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</li> </ul>
Water pan overflows	<ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</li> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</li> </ul>
Hot housing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal when housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</li> </ul>
Surface condensation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel</li> </ul>

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

18

FR

# Table des matières

**A**

## **Aperçu de l'appareil**

Description des pièces  
Caractéristiques

---

**B**

## **Utilisation de l'appareil**

Consignes d'installation  
Consignes d'utilisation

---

**C**

## **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien  
Guide de dépannage

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Description des pièces

- A** Lampe LED
- B** Balconnet du congélateur
- C** Clayette du congélateur
- D** Tiroir de congélation
- E** Balconnet du réfrigérateur
- F** Clayette du réfrigérateur
- G** Bac à fruits et légumes

**Remarque :**

L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit ou des indications du distributeur.

## Caractéristiques

Modèle :	980667 - SBS 555 D X625C
Volume du compartiment de stockage d'aliments frais :	349 L
Volume du compartiment de stockage d'aliments surgelés :	206 L
Temps de montée en température :	10 h
Capacité de congélation :	12 kg/24 h
Tension nominale :	220-240 V~
Courant nominal :	1,55 A
Dimensions totales (l x P x H) :	897 x 706 x 1 765 mm

## Consignes d'installation

### Pour les appareils réfrigérants avec classe climatique

- Selon sa classe climatique, ce réfrigérateur est destiné à une utilisation à une température comprise dans les plages spécifiées dans le tableau qui suit.
- La classe climatique de l'appareil peut être trouvée sur sa plaque signalétique. Ce produit pourrait ne pas fonctionner correctement à des températures en dehors de la plage de températures spécifiée.
- Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

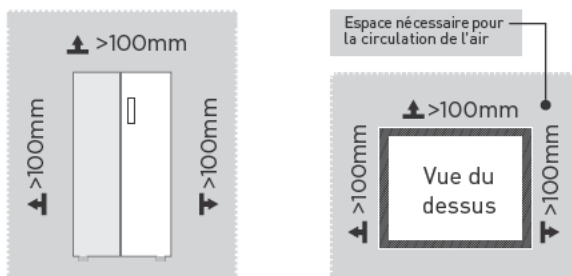
### Plage de températures effectives

- Ce produit est conçu pour fonctionner normalement à une température située dans la plage spécifiée par sa classe climatique.

Classe	Symbole	Plage de températures ambiantes en °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempérée élargie	SN	+ 10 à + 32	+ 10 à + 32
Tempérée	N	+ 16 à + 32	+ 16 à + 32
Semi-tropicale	ST	+ 16 à + 38	+ 18 à + 38
Tropicale	T	+ 16 à + 43	+ 18 à + 43

### Dimensions et espaces

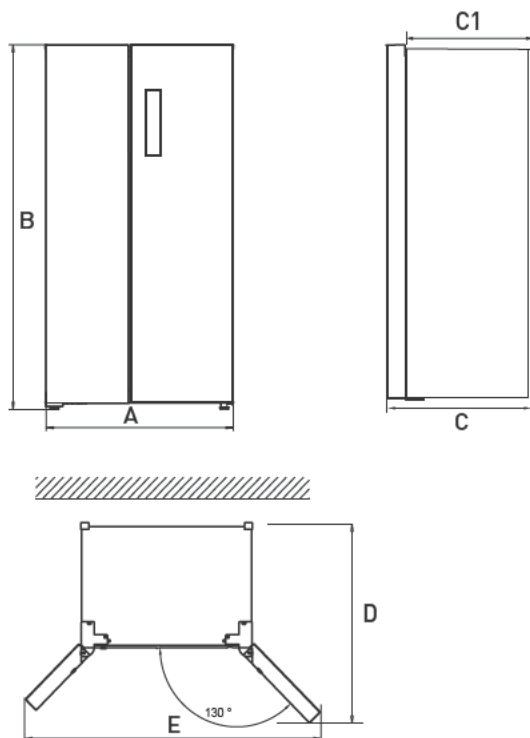
- Un placement trop proche des objets adjacents peut entraîner une baisse des capacités de congélation et une augmentation du coût en électricité. Laissez un espace de plus de 100 mm entre l'appareil et chacun des murs adjacents lors de l'installation.



#### Remarque :

L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. La configuration réelle dépendra du produit ou des indications du distributeur.

Schéma indiquant les espaces requis (avec les portes ouvertes et fermées)





Largeur	Hauteur totale	Profondeur	Profondeur du compartiment uniquement	Profondeur avec les portes ouvertes à 130°	Largeur avec les portes ouvertes à 130°
A	B	C	C1	D	E
897 mm	1 765 mm	706 mm	600 mm	1 130 mm	1 600 mm

### Réglage des pieds

Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être mis à niveau.

Si nécessaire, réglez les vis de mise à niveau pour compenser un sol irrégulier.

L'avant de l'appareil doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture des portes. Les vis de mise à niveau peuvent être tournées facilement en inclinant légèrement l'appareil.

Tournez les vis de mise à niveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre  pour lever l'appareil, et dans le sens des aiguilles d'une montre  pour le baisser.

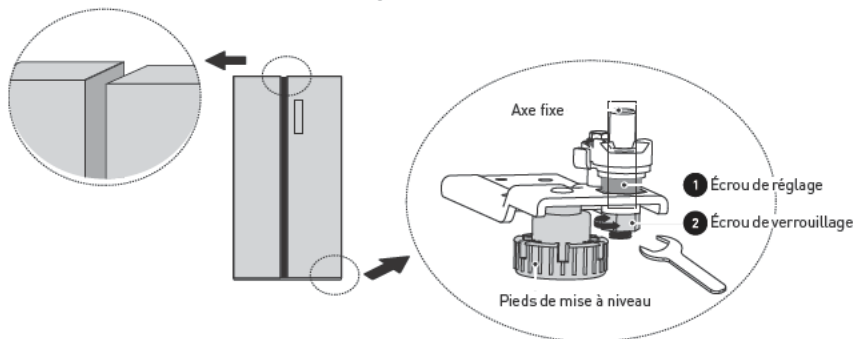
### Mise à niveau des portes

Si les portes ne sont pas à la même hauteur, elles peuvent être ajustées à l'aide d'une clé.

A- Pour relever la porte, tournez l'écrou (❶) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

B- Pour abaisser la porte, tournez l'écrou (❶) dans le sens des aiguilles d'une montre.

C- Lorsque la porte est correctement alignée, fixez-la avec l'écrou (❷).



### Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments à l'intérieur de l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation, puis fixez-la sur le crochet de fiche d'alimentation à l'arrière ou au sommet de l'appareil.
3. Retirez les éléments tels que les clayettes et la poignée de la porte pour éviter qu'ils ne tombent lors du transport de l'appareil.
4. Déplacez l'appareil délicatement à plus de deux personnes. Lorsque l'appareil doit être transporté sur une longue distance, maintenez-le droit.
5. Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur afin de mettre l'appareil en marche.



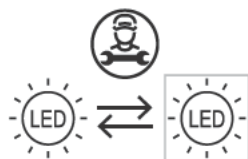
#### ATTENTION !

Précautions à prendre au préalable : Avant d'effectuer tout changement, il faut débrancher l'appareil de la prise secteur. Prenez des précautions pour éviter toute blessure physique.

### Changement de la lampe

- Ce produit contient deux sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G.
- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés.
- Veuillez-vous rapprocher du service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
- Il convient de retirer la source lumineuse à la fin de la vie utile du produit, le tri et le recyclage étant effectués séparément.
- Tout remplacement ou toute réparation des lampes LED doivent être effectués par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualifications similaires.





### Branchement de l'appareil

Après avoir installé l'appareil, branchez la fiche d'alimentation à une prise secteur.



#### Remarque :

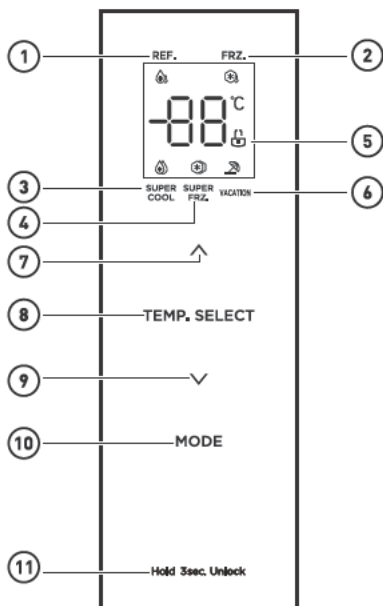
Après avoir branché le cordon d'alimentation (ou la fiche) à la prise secteur, patientez 2 à 3 heures avant de placer des aliments dans l'appareil. Si vous ajoutez des aliments avant que l'appareil n'ait complètement refroidi, ces aliments pourraient se gâter.

### Conseils d'économie d'énergie

- Ne placez pas l'appareil près d'une cuisinière, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. En cas de température ambiante élevée, le compresseur s'activera plus fréquemment et pendant plus longtemps, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'énergie.
- Veillez à ce qu'il y ait une ventilation suffisante au bas de l'appareil, sur les côtés de l'appareil et à l'arrière de l'appareil. Ne couvrez jamais les orifices d'aération.
- Veuillez également respecter les espaces libres requis mentionnés dans le chapitre « Installation ».
- La disposition des tiroirs, clayettes et balconnets, telle qu'illustrée sur l'image, est la plus efficace en termes d'utilisation d'énergie et devrait donc être conservée autant que possible. Tous les tiroirs et clayettes doivent rester dans l'appareil pour garder une température constante et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un espace de stockage plus grand (par ex. pour des aliments réfrigérés/surgelés plus volumineux), les tiroirs du milieu peuvent être retirés. Les tiroirs et clayettes du haut et du bas doivent être retirés en dernier si cela s'avère nécessaire.
- Un compartiment de réfrigération/congélation rempli contribue à une consommation d'énergie optimale. Évitez donc de laisser des compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les placer dans le réfrigérateur/congélateur. Placer les aliments déjà refroidis dans l'appareil permet d'augmenter son efficacité énergétique.
- Laissez les aliments surgelés décongeler dans le réfrigérateur. La froideur des aliments surgelés réduit la consommation énergétique du compartiment de réfrigération, augmentant ainsi l'efficacité énergétique de l'appareil.
- Refermez la porte le plus rapidement possible après l'avoir ouverte pour minimiser la perte du froid. Ouvrir la porte brièvement et la refermer correctement réduit la consommation d'énergie.
- Le joint de porte de l'appareil doit être complètement intact pour que les portes se ferment correctement et que la consommation d'énergie n'augmente pas de façon inutile.

## Consignes d'utilisation

### Panneau de commande



Écran	Bouton
① Icône Réfrigération	⑦ Bouton d'augmentation de la température
② Icône Congélation	⑧ Bouton de sélection de zone pour le réglage de la température
③ Icône Froid +	⑨ Bouton Diminution de la température
④ Icône Congélation +	⑩ Bouton Sélection du mode
⑤ Icône Verrouillage/Déverrouillage	⑪ Bouton Verrouillage/Déverrouillage
⑥ Icône Vacances	

### Écran



- Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension, l'écran s'affiche dans son intégralité pendant 3 secondes, et la sonnerie de démarrage retentit. L'écran affiche alors les informations normales. Il affiche la température réglée pour les compartiments de réfrigération et de congélation lorsqu'il n'y a pas d'erreur.




#### Remarque :

L'écran d'affichage réel peut varier selon le modèle.


### Verrouillage « »/Déverrouillage « »

- Lorsque l'appareil est déverrouillé, maintenez le bouton « **Hold 3sec. Unlock** » appuyé pendant 3 secondes pour entrer en mode «  ». Lorsque l'appareil est verrouillé, maintenez le bouton « **Hold 3sec. Unlock** » appuyé pendant 3 secondes pour entrer en mode «  ». Toutes les fonctions suivantes ne peuvent être activées que lorsque l'appareil est déverrouillé.


### Mode Vacances « »

- Appuyez sur le bouton « **MODE** » pour entrer en mode Vacances. L'icône «  » s'allume alors et le mode Vacances s'activera une fois le panneau de commandes verrouillé.
- En mode Vacances, les compartiments de réfrigération sont inactifs, « -- » est affiché dans la zone d'affichage de la température et la température du compartiment de congélation est réglée sur -18 °C.


### Mode Froid + « »

- Appuyez sur le bouton « **MODE** » pour entrer en mode Froid +. L'icône «  » s'allume et la zone d'affichage de la température indique 2 °C. Le mode Froid + s'activera une fois le panneau de commandes verrouillé. L'appareil quittera automatiquement le mode Froid + lorsqu'il aura été actif pendant 6 heures maximum.


### Mode Congélation + « »

- Appuyez sur le bouton « **MODE** » pour entrer en mode Congélation +. L'icône «  » s'allume et la zone d'affichage de la température indique -24 °C. Le mode Congélation + s'activera une fois le panneau de commandes verrouillé. L'appareil quittera automatiquement le mode Congélation + au bout de 24 heures.

### Réglage de la température du compartiment de réfrigération

- Appuyez sur le bouton « **TEMP. SELECT** » pour changer la température réglée pour le compartiment de réfrigération. L'icône «  » s'affichera.
- À chaque fois que vous appuierez sur  $\wedge$  ou  $\vee$ , la température réglée augmentera ou diminuera de 1 °C. Le réglage de la température prendra effet une fois le panneau de commandes verrouillé.
- La plage de températures disponible pour le compartiment de réfrigération s'étend de 2 °C à 8 °C.

### Réglage de la température du compartiment de congélation

- Appuyez sur le bouton « **TEMP. SELECT** » pour changer la température réglée pour le compartiment de congélation. L'icône «  » s'affichera.
- À chaque fois que vous appuyerez sur  $\wedge$  ou  $\vee$ , la température réglée augmentera ou diminuera de 1 °C. Le réglage de la température prendra effet une fois le panneau de commandes verrouillé.
- La plage de températures disponible pour le compartiment de congélation s'étend de -24 °C à -16 °C.



#### Remarque :

Réglage recommandé : Compartiment de réfrigération : 4 °C ; Compartiment de congélation : -18 °C.

La fonction de congélation rapide est conçue pour préserver la valeur nutritionnelle des aliments stockés dans le congélateur. Elle permet de congeler les aliments le plus rapidement. Si une grande quantité d'aliments doivent être congelés en même temps, il est recommandé d'activer la fonction de congélation rapide, puis de stocker les aliments. Lorsque la fonction est activée, la vitesse de congélation dans le compartiment de congélation est accélérée, ce qui permet de congeler les aliments rapidement et de préserver leurs nutriments tout en facilitant leur conservation.

### Stockage en cas de panne de courant

- En cas de panne de courant, l'état actuel de l'appareil sera verrouillé et conservé jusqu'au retour du courant.

### Sonnerie et alarme d'ouverture des portes

- Une sonnerie retentit lorsque vous ouvrez les portes du réfrigérateur. Si les portes ne sont pas refermées dans les deux minutes, un bip sonore retentira une fois par minute jusqu'à ce que les portes soient fermées.
- Maintenez  $\wedge$  et  $\vee$  appuyés pendant 3 secondes pour désactiver et activer la sonnerie d'ouverture des portes.
- Désactivation de l'alarme de portes ouvertes : Impossible.

### Codes d'erreur

- Les avertissement suivants s'affichent à l'écran pour indiquer les erreurs du réfrigérateur correspondantes. Bien que le réfrigérateur puisse continuer à garder les aliments réfrigérés et congelés lorsque les erreurs suivantes se produisent, l'utilisateur doit contacter un réparateur qualifié pour résoudre les problèmes, afin de garantir le fonctionnement optimal de l'appareil.

Code d'erreur	Description du problème
E1	Défaillance du capteur de température du compartiment de réfrigération
E2	Défaillance du capteur de température du compartiment de congélation

E5	Erreur au niveau du circuit de détection du capteur de dégivrage du compartiment de congélation
E6	Erreur de communication
E7	Erreur au niveau du capteur de température ambiante

### Conseils de stockage des aliments

#### Compartiment de congélation

- Le congélateur est destiné au stockage des aliments surgelés à très basse température, au stockage à long terme des aliments surgelés et à la fabrication de glaçons.
- N'utilisez les balconnets de la porte du congélateur que pour stocker des aliments surgelés. N'y stockez pas d'aliments chauds à congeler.
- Ne placez pas des aliments frais et des aliments surgelés les uns à côté des autres. Les aliments surgelés pourraient en effet se décongeler.
- Lors de la congélation d'aliments frais (comme de la viande, du poisson ou des morceaux de viande), coupez-les en morceaux pouvant être utilisés en même temps.
- Stockage d'aliments surgelés : des instructions sont généralement disponibles sur les emballages. Veillez à les respecter. Si les emballages ne comportent aucune information, les aliments ne doivent pas être stockés plus de trois mois à partir de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments surgelés, assurez-vous qu'ils ont été congelés à une température convenable et que leur emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments surgelés doivent être conservés dans un emballage adapté afin de préserver leur qualité et ils doivent être replacés dans le compartiment de congélation le plus vite possible.
- Si l'emballage d'un produit surgelé présente des traces d'humidité ou des bosses anormales, il est probable qu'il ait été stocké à la mauvaise température et que son contenu soit avarié.
- La durée de conservation des aliments surgelés varie en fonction de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture des portes, du type d'aliments et de la durée de transport entre le magasin et le domicile. Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de conservation maximale indiquée sur l'emballage.

#### Compartiment de réfrigération

- Pour réduire l'humidité et l'accumulation de givre qui en découle, ne placez jamais de récipients non fermés contenant du liquide dans le réfrigérateur. Le givre a tendance à se former surtout dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne la nécessité de dégivrer l'appareil plus fréquemment.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Ces aliments doivent d'abord refroidir jusqu'à la température ambiante, puis être placés dans le réfrigérateur de manière à garantir une circulation d'air adéquate à l'intérieur.
- Les aliments ou récipients alimentaires ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils pourraient coller à celle-ci à cause du givre. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur de façon trop régulière.
- La viande et le poisson (dans leur emballage ou du papier aluminium) peuvent être placés dans le réfrigérateur pour être utilisés 1 à 2 jours après.

- Les fruits et légumes sans emballage peuvent placés dans la partie destinée aux fruits et légumes frais.

### Température recommandée

Réglage du thermostat pour T°C ambiante : NORMALE $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : FROIDE $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Réglage du thermostat pour T°C ambiante : CHAUDE $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C



#### Remarque :

Le réglage de température optimal pour chacun des compartiments dépend de la température ambiante. La température optimale indiquée ci-dessus correspond à une température ambiante de 25 °C.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2 ~ +8	Œufs, aliments cuits, aliments sous emballage, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne pouvant pas être congelés.
2	(***)* - Congélateur	$\leq -18$	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Convient à la congélation d'aliments frais.
3	*** - Congélateur	$\leq -18$	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Convient à la congélation d'aliments frais.

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
4	** - Congélateur	≤-12	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Convient à la congélation d'aliments frais.
5	* - Congélateur	≤-6	Poissons et fruits de mer (crevettes, crustacés), produits d'eau douce et produits de viande. (Le délai de conservation recommandé est de 3 mois ; plus la durée de stockage est longue, plus la valeur nutritionnelle et le goût diminueront.) Convient à la congélation d'aliments frais.
6	0 étoile	-6~+0	Porc, bœuf, poisson, poulet frais, certains aliments transformés dans leur emballage, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.) Aliments transformés partiellement emballés (aliments ne pouvant être surgelés).
7	Maintien au frais	-2 ~ +3	Porc, bœuf, poulet frais/surgelés, produits d'eau douce, etc. (7 jours en dessous de 0 °C ; au-dessus de 0 °C, une consommation le jour même est recommandée, et de préférence dans les 2 jours maximum.) Fruits de mer. (15 jours en dessous de 0 °C ; il n'est pas recommandé de les stocker au-dessus de 0 °C.)

## B

## Utilisation de l'appareil

Ordre	TYPE de compartiments	Température de stockage requise (°C)	Aliments appropriés
8	Aliments frais	0 ~ +4	Porc, bœuf, poisson et poulet frais, aliments cuits, etc. (Il est recommandé de les consommer le jour même, et de préférence dans les 3 jours maximum.)
9	Vin	+5 ~ +20	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

**Remarque :**

Veuillez stocker les différents aliments en fonction des compartiments qui leur sont adaptés ou de la température de stockage conseillée.



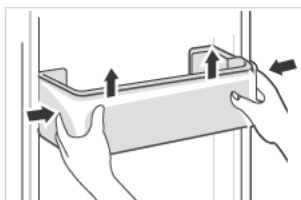
## Nettoyage et entretien

### Dégivrage

- Ce réfrigérateur fonctionne sur le principe de refroidissement par air et possède donc une fonction de dégivrage automatique. Le givre se formant en raison d'un changement de saison ou de température peut également être retiré manuellement en débranchant l'appareil de la source d'alimentation ou en l'essuyant à l'aide d'une serviette sèche.

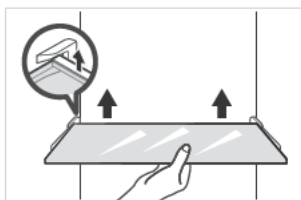
### Nettoyage des balconnets de porte

- En respectant le sens de la flèche sur l'image plus bas, tenez le balconnet des deux mains et poussez-le vers le haut avant de le retirer.
- Après avoir nettoyé le balconnet retiré, vous pouvez le remettre en place et changer sa hauteur selon vos besoins.



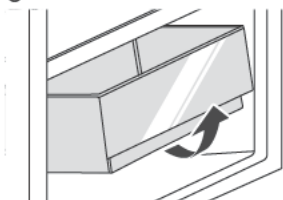
### Nettoyage des clayettes

- Comme les parois internes du réfrigérateur supportant les clayettes disposent d'un butoir, vous pouvez soulever les clayettes puis les retirer en les tirant vers vous.
- Changez l'emplacement des clayettes et nettoyez-les quand cela s'avère nécessaire.



### Nettoyage du bac à légumes

1. Videz le contenu du bac. Tenez la poignée du bac à légumes et sortez le bac au maximum.
2. Soulevez le bac à légumes et tirez-le vers vous pour le sortir.



#### ATTENTION !

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux ou une éponge trempés dans de l'eau et un détergent naturel non corrosif pour le nettoyage. Le congélateur doit être nettoyé avec de l'eau claire et un chiffon sec. Laissez la porte ouverte pour laisser l'appareil sécher à l'air libre avant de le mettre en marche. N'utilisez pas de brosses dures ni de laine d'acier.

### Guide de dépannage

Les problèmes simples qui suivent peuvent être résolus par l'utilisateur. Veuillez contacter le service après-vente si un problème ne peut être résolu.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché à la source d'alimentation et que la fiche est bien insérée.</li> <li>• Vérifiez si la tension est trop basse.</li> <li>• Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si certains circuits ont sauté.</li> </ul>
Odeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les aliments odorants doivent être bien emballés.</li> <li>• Vérifiez si des aliments sont gâtés.</li> <li>• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.</li> </ul>

Problème	Solution
Le compresseur fonctionne pendant une longue période	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est normal que le compresseur du réfrigérateur fonctionne plus longtemps en été.</li> <li>• Lorsque la température ambiante est élevée, il est préférable de ne pas stocker trop d'aliments dans l'appareil en même temps.</li> <li>• Les aliments doivent avoir refroidi avant d'être placés dans l'appareil.</li> <li>• Les portes sont ouvertes trop fréquemment.</li> </ul>
La lampe ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le réfrigérateur est branché à la source d'alimentation et si la lampe est endommagée.</li> <li>• Faites remplacer la lampe par un spécialiste.</li> </ul>
La porte ne se ferme pas correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des emballages d'aliments bloquent la porte.</li> <li>• Il y a trop d'aliments dans le réfrigérateur.</li> <li>• Le réfrigérateur est penché.</li> </ul>
Bruits forts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le sol est plat et si le réfrigérateur est placé de façon stable.</li> <li>• Vérifiez si les accessoires sont installés au bon endroit.</li> </ul>
Le joint de porte ne touche pas la surface	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez les corps étrangers se trouvant sur le joint de porte.</li> <li>• Chauffez le joint de porte et laissez-le refroidir pour le restaurer (ou utilisez un sèche-cheveux électrique ou une serviette chaude pour le chauffer).</li> </ul>
Le bac à eau déborde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a trop d'aliments dans le compartiment ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, ce qui entraîne un dégivrage plus intense.</li> <li>• Les portes ne sont pas fermées correctement, ce qui entraîne un givrage dû à l'air entrant et un écoulement d'eau plus important généré par le dégivrage.</li> </ul>
Surface chaude	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dispersion de chaleur générée par le condensateur sur la surface est un phénomène normal lorsque la surface devient chaude en raison d'une température ambiante élevée, d'une quantité d'aliments stockés trop importante ou d'un arrêt du compresseur ; assurez-vous de fournir assez de ventilation pour faciliter la dispersion de chaleur.</li> </ul>
Condensation de surface	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est normal d'observer de la condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur lorsque le taux d'humidité ambiante est trop élevé. Essayez simplement la condensation à l'aide d'une serviette propre.</li> </ul>



# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



# Inhoudstafel

**A**

**Overzicht van het  
toestel**

Onderdelen  
Specificaties

---

**B**

**Gebruik van het  
toestel**

Installatie-instructies  
Gebruiksaanwijzingen

---

**C**

**Reiniging en  
onderhoud**

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing

## Onderdelen

- A** LED-lamp
- B** Deurvak van vrieskast
- C** Glazen legplank van vrieskast
- D** Lade van vrieskast
- E** Deurvak van koelkast
- F** Glazen legplank van koelkast
- G** Fruit- en groentelade

**Opmerking:**

De bovenstaande afbeelding dient alleen ter referentie. De werkelijke opstelling is afhankelijk van het fysieke product of zoals aangegeven door de verdeler.

## Specificaties

Model:	980667 - SBS 555 D X625C
Bewaarvolume van koelvak:	349L
Bewaarvolume van vriesvak:	206L
Tijd van temperatuuroptname:	10u
Invriesvermogen:	12kg/24u
Nominale spanning:	220-240V~
Nominale stroom:	1,55A
Totale afmeting (B x D x H):	897x706x1765mm

## Installatie-instructies

### Voor koelapparaten met klimaatklasse

- Afhankelijk van de klimaatklasse is dit koelapparaat bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuurbereik zoals aangegeven in onderstaande tabel.
- De klimaatklasse kan op het typeplaatje worden gevonden. Het product werkt mogelijk niet goed bij temperaturen buiten het aangegeven bereik.
- U vindt de klimaatklasse op het productetiket.

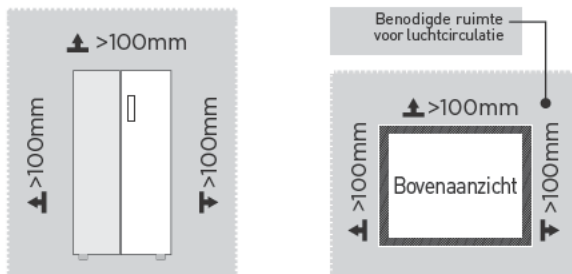
### Doeltreffend temperatuurbereik

- Het product is ontworpen om normaal te functioneren binnen het temperatuurbereik dat door zijn klasse wordt aangegeven.

Klasse	Symbool	Omgevingstemperatuurbereik °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Uitgebreide gematigd	SN	+ 10 tot 32	+ 10 tot 32
Gematigd	N	+ 16 tot 32	+ 16 tot 32
Subtropisch	ST	+ 16 tot 38	+ 18 tot 38
Tropisch	T	+ 16 tot 43	+ 18 tot 43

### Afmetingen en vrije ruimte

- Een te kleine afstand tot aangrenzende voorwerpen kan leiden tot afname van het vriesvermogen en hogere elektriciteitskosten. Laat bij de installatie van het apparaat een vrije ruimte van meer dan 100 mm tot aangrenzende muren.

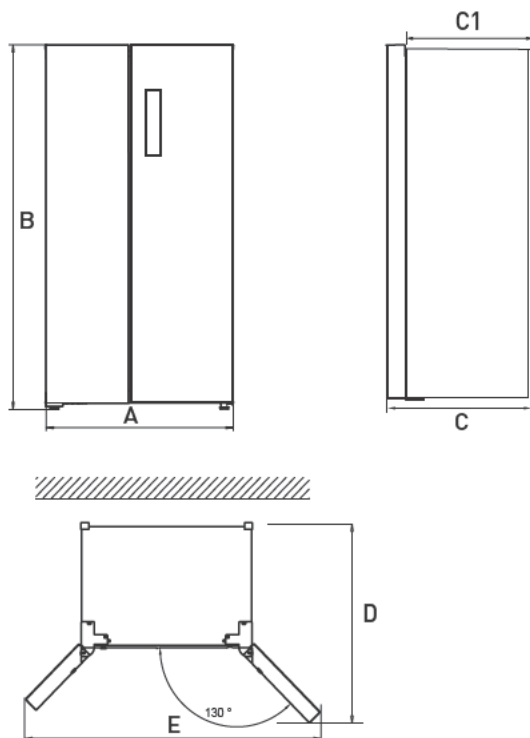


#### Opmerking:

De bovenstaande afbeelding dient alleen ter referentie. De werkelijke opstelling is afhankelijk van het fysieke product of zoals aangegeven door de verdeler.



Schema met nodige vrije ruimte (bij open en gesloten deuren)



Breedte	Totale hoogte	Diepte	Diepte alleen kast	Diepte deuren 130° open	Breedte deuren 130° open
A	B	C	C1	D	E
897 mm	1765 mm	706 mm	600 mm	1130 mm	1600 mm

### Stelvoetjes

Zorg dat het toestel waterpas staat om trillingen te voorkomen

Stel indien nodig de stelschroeven bij om de ongelijke vloer te compenseren.

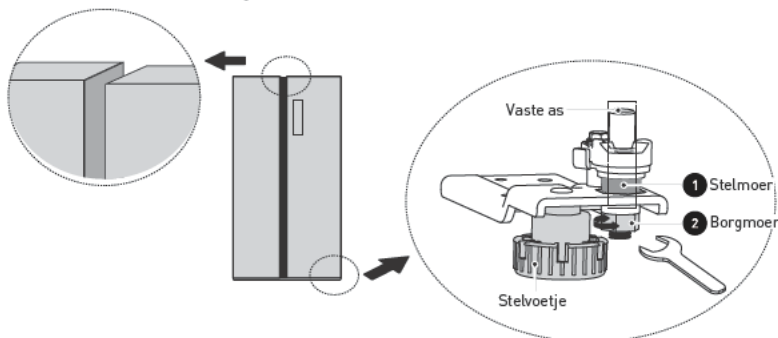
De voorkant moet iets hoger zijn dan de achterkant om het sluiten van de deuren te vergemakkelijken. De stelschroeven kunnen gemakkelijk worden gedraaid door de kast lichtjes te kantelen.

Draai de stelschroeven tegen de klok in  om het toestel te verhogen of met de klok mee  om het te verlagen.

### De deuren op gelijke hoogte brengen

Als de deuren niet dezelfde hoogte hebben, kan de deur met een moersleutel worden aangepast.

- A- Om de deur hoger te brengen, draai de moer (1) tegen de klok in.  
 B- Om de deur lager te brengen, draai de moer (1) met de klok mee.  
 C- Wanneer de deur mooi is uitgelijnd, zet deze vast met de moer (2).



### Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder al het voedsel uit het apparaat.
2. Trek de stekker uit en zet deze vast in de stekkerhaak aan de achter- of bovenkant van het apparaat.
3. Zet de onderdelen, zoals de legplanken en de deurgreep, vast met plakband om te voorkomen dat ze tijdens het verplaatsen van het apparaat eruit vallen.
4. Verplaats het apparaat voorzichtig met meer dan twee personen. Houd het apparaat rechtop als u het over een grote afstand verplaatst.
5. Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, steek de stekker in een stopcontact om het apparaat in te schakelen.



### OPGELET!

Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik: Voordat u wijzigingen aan de koelkast aanbrengt, moet de stekker van het apparaat uit de stopcontact worden getrokken. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om persoonlijk letsel te voorkomen.

### De lamp vervangen

- Dit product bevat twee lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse G.
- De lichtbron in dit product kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.
- Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron niet werkt.
- De lichtbron moet aan het einde van de gebruiksduur van het product worden verwijderd en apart worden gesorteerd en gerecycled.
- Elke vervanging of onderhoud van de led-lampen mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn reparateur of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon.



**Het apparaat op de voeding aansluiten**

Nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd, steek de stekker in een stopcontact.

**Opmerking:**

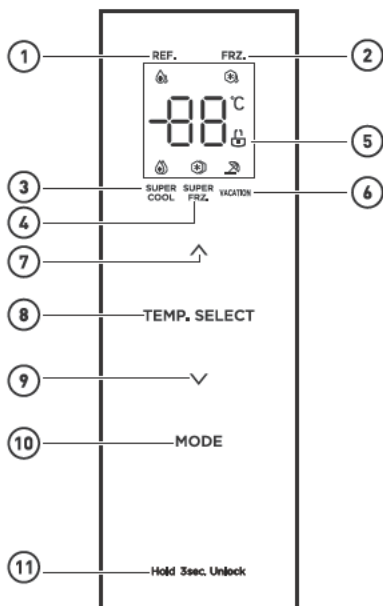
Nadat u de stekker in het stopcontact hebt gestoken, wacht 2 of 3 uur voordat u het apparaat met voedsel vult. Als u voedsel toevoegt voordat het apparaat volledig is afgekoeld, kan uw voedsel bederven.

**Tips voor energiebesparing**

- Plaats het apparaat niet in de buurt van een fornuis, radiator of andere warmtebron. Als de omgevingstemperatuur hoog is, zal de compressor vaker en langer draaien, waardoor het energieverbruik toeneemt.
- Zorg voor voldoende ventilatie aan de onderkant, zijkant en achterkant van het apparaat. Dek de ventilatieopeningen nooit af.
- Houd tevens rekening met de nodige vrije ruimte zoals vermeld in het hoofdstuk 'Installatie'.
- De opstelling van de laden, legplanken en deurvakken zoals weergegeven in de afbeelding biedt het meest efficiënte energiegebruik en moet aldus zoveel mogelijk worden gehandhaafd. Alle laden en legplanken moeten in het apparaat blijven om de temperatuur stabiel te houden en energie te besparen.
- Om een grotere bewaar ruimte te verkrijgen (bijv. voor grote koel-/diepvriesproducten) kunnen de middelste laden worden verwijderd. De bovenste en onderste laden en legplanken moeten zo nodig als laatste worden verwijderd.
- Een gelijkmatig gevuld koel-/vriesvak draagt bij tot een optimaal energieverbruik. Vermijd daarom lege of halflege vakken.
- Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koel-/vrieskast plaatst. Voedsel dat al is afgekoeld verhoogt de energie-efficiëntie.
- Laat bevroren voedsel in de koelkast ontdooien. De koude van de diepvriesproducten verlaagt het energieverbruik in het koelvak en verhoogt zo de energie-efficiëntie.
- Open de deur zo kort als nodig om koudeverlies tot een minimum te beperken. Het kort openen en goed sluiten van de deur verlaagt het energieverbruik.
- De deurafdichtingen van uw toestel moeten helemaal intact zijn, zodat de deuren goed sluiten en het energieverbruik niet onnodig wordt verhoogd.

## Gebruiksaanwijzingen

### Bedieningspaneel



Display		Knop	
①	Koelkast-pictogram	⑦	Temperatuur omhoog knop
②	Vrieskast-pictogram	⑧	Temperatuurzone keuze knop
③	Snel koelen-pictogram	⑨	Temperatuur omlaag knop
④	Snel invriezen-pictogram	⑩	Modus instelknop
⑤	Vergrendelen/ontgrendelen-pictogram	⑪	Vergrendelen/ontgrendelen-knop
⑥	Vakantie-pictogram		

### Display

- Wanneer de koelkast onder stroom wordt gezet, zal het display gedurende 3 seconden volledig worden weergegeven, terwijl een startsignaal wordt gehoord. Het display schakelt vervolgens naar de normale werking. De ingestelde temperatuur van zowel de koel- als vrieskast wordt weergegeven wanneer er geen fout is.



#### Opmerking:

Het werkelijk bedieningspaneel kan per model verschillen.

### Vergrendelen '🔒' / ontgrendelen '🔓'

- In de ontgrendelde toestand, druk gedurende 3 seconden op de knop 'Hold 3sec. Unlock' om de '🔒' toestand te openen. In de vergrendelde toestand, druk gedurende 3 seconden op de knop 'Hold 3sec. Unlock' om de '🔓' toestand te openen. Alle volgende functies moeten in de ontgrendelingsstatus worden bediend.

### Vakantiemodus '🏠'

- Klik op de knop 'MODE' om de vakantiemodus te openen. Het '🏠' pictogram licht op, de vakantiemodus start na vergrendeling van het bedieningspaneel.
- In de vakantiemodus is het koelvak uitgeschakeld en geeft de temperatuurzone '--' weer, de temperatuur van het vriesvak is ingesteld op -18°C.

### Snelle koelmodus '❄️'

- Klik op de knop 'MODE' om de Snelle koelmodus te openen. Het '❄️' pictogram licht op en de temperatuurzone geeft 2°C weer. De Snelle koelmodus start na vergrendeling van het bedieningspaneel. De Snelle koelmodus wordt automatisch afgesloten na een werking van maximaal 6 uur.

### Snelle invriesmodus '❄️❄️'

- Klik op de knop 'MODE' om de Snelle invriesmodus te openen. Het '❄️❄️' pictogram licht op en de temperatuurzone geeft -24°C weer. De Snelle invriesmodus start na vergrendeling van het bedieningspaneel. Het snel invriezen worden automatisch na 24 uur uitgeschakeld.

### De temperatuur van het koelvak instellen

- Klik op de knop 'TEMP. SELECT' om de ingestelde temperatuur van het koelvak te wijzigen en het '👆' pictogram licht op.
- Bij elke klik op ^ of v neemt de ingestelde temperatuur met 1°C toe of 1°C af. De temperatuurstelling wordt van kracht nadat het display is vergrendeld.
- Het instelbereik van het koelvak is 2°C ~ 8°C.

### De temperatuur van het vriesvak instellen

- Klik op de knop 'TEMP. SELECT' om de ingestelde temperatuur van het vriesvak te wijzigen en het '❄️' pictogram licht op.
- Bij elke klik op ^ of v neemt de ingestelde temperatuur met 1°C toe of 1°C af. De temperatuurstelling wordt van kracht nadat het display is vergrendeld.
- Het instelbereik van de vriesvak is -24°C ~ -16°C.

**Opmerking:**

Aanbevolen instelling: Koelvak 4°C vriesvak -18°C.

De snelle vriesfunctie is ontworpen om de voedingswaarde van het voedsel in de vrieskast te behouden. Het kan het voedsel in de kortst mogelijke tijd invriezen. Als een grote hoeveelheid voedsel in één keer wordt ingevroren, wordt het aanbevolen dat de gebruiker de snelle vriesfunctie gebruikt voordat het voedsel in het apparaat wordt gestopt. De vriessnelheid in het vriesvak wordt in dit geval verhoogd, waardoor het voedsel sneller invriest en de voedingswaarde van het voedsel beter wordt behouden.

**Bewaring bij stroomuitval**

- Bij een stroomuitval wordt de onmiddellijke bedrijfstoestand vergrendeld en behouden totdat het apparaat opnieuw onder stroom staat.

**Geluidssignaal en alarm bij open deur**

- Wanneer de deuren van de koelkast open zijn, wordt er een geluidssignaal afgespeeld. Als de deur niet binnen twee minuten wordt gesloten, gaat de zoemer elke minuut eenmaal af totdat de deur wordt gesloten.
- Druk gedurende 3 seconden op  $\wedge$  en  $\vee$  3 seconden om het geluidssignaal bij een open deur uit of in te schakelen.
- Uitschakelen van het alarmgeluid bij open deur: Niet mogelijk.

**Foutcode**

- De volgende waarschuwingen die op het display verschijnen, duiden op een overeenkomstige storing van de koelkast. Hoewel de koelkast met de volgende storingen nog steeds koel kan blijven, moet de gebruiker voor onderhoud contact opnemen met een onderhoudsspecialist om een optimale werking van het apparaat te garanderen.

Foutcode	Foutbeschrijving
E1	Storing van de temperatuursensor van het koelvak
E2	Storing van de temperatuursensor van het vriesvak
E5	Circuitfout tijdens detectie van ontdooisensor voor vriesvak
E6	Communicatiefout
E7	Fout van de omgevingstemperatuursensor

**Tips voor het bewaren van voedsel****Vriesvak**

- De vrieskast is bestemd voor het bewaren van bevroren levensmiddelen op een zeer lage temperatuur, een langdurige bewaring van bevroren levensmiddelen en de productie van ijs.
- Gebruik de legplanken in de deur van de vrieskast alleen voor het bewaren van bevroren levensmiddelen, niet voor het bewaren van warme levensmiddelen die bestemd zijn om in te vriezen.
- Leg geen verse en bevroren levensmiddelen naast elkaar. De bevroren levensmiddelen kunnen ontdooien.

- Wanneer u verse levensmiddelen (zoals vlees, vis of gehakt) invriest, verdeel het in verschillende porties
- Bewaren van diepvriesproducten: meestal staan er aanwijzingen op de verpakking, die moeten worden opgevolgd. Wanneer er geen informatie op de verpakking staat, mogen de levensmiddelen niet langer dan drie maanden na de aankoopdatum worden bewaard.
- Let er bij de aankoop van diepvriesproducten op dat ze op een geschikte temperatuur zijn ingevroren en dat de verpakking niet beschadigd is.
- Diepvriesproducten moeten in een geschikte verpakking worden bewaard om de kwaliteit te behouden en moeten zo snel mogelijk weer in het vriesvak worden geplaatst.
- Als een verpakking van een diepvriesproduct vocht of abnormale uitstulpingen vertoont, is dit waarschijnlijk te wijten aan het feit dat het op een verkeerde temperatuur werd bewaard en dat de inhoud bedorven is.
- De bewaartijd voor diepvriesproducten hangt af van de kamertemperatuur, de instelling van de thermostaat, de frequentie waarmee de deur van de vrieskast wordt geopend, het soort levensmiddel en de tijd die nodig was om het product van de winkel naar de woning te brengen. Volg altijd de aanwijzingen op de verpakking en overschrijd nooit de maximale bewaartijd die op de verpakking staat vermeld.

### Koelvak

- Om vocht en ijsvorming te voorkomen, doe nooit vloeistoffen in een niet-gesloten verpakking in de koelkast. Vorst heeft de neiging zich op te hopen in de koelste delen van de verdampers. Als u niet afgedekte vloeistoffen bewaart, zal de koelkast vaker ontdooid moeten worden.
- Zet nooit warm voedsel in de koelkast. Deze moet eerst op kamertemperatuur afkoelen en vervolgens zodanig in de koelkast worden gezet dat er voldoende luchtcirculatie is.
- Levensmiddelen of voedselcontainers mogen de achterwand van de koelkast niet aanraken, ze kunnen aan de wand vastvriezen. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Vlees en schone vis (verpakt in een verpakking of plastic folie) kunnen 1-2 dagen in de koelkast worden bewaard.
- Groente en fruit zonder verpakking kunnen in de zone worden bewaard dat specifiek bestemd is voor verse groente en fruit.

### Aanbevolen temperatuur

Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : NORMAAL ≈ +24°C (± 4°C)	3°C/-18°C
Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : KOUD ≈ +16°C (± 4°C)	3°C/-18°C
Thermostaatinstelling voor ambient T ° C : HEET ≈ +32°C (± 4°C)	3°C/-18°C



#### Opmerking:

De optimale temperatuurinstelling van elk vak is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Boven de optimale temperatuur is gebaseerd op een omgevingstemperatuur van 25°C.

Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
1	Koelkast	+2 ~ +8	Eieren, gekookt voedsel, verpakt voedsel, fruit en groenten, zuivelproducten, gebak, drank en ander voedsel dat niet geschikt is om in te vriezen.
2	(***)* - Vrieskast	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor ingevroren vers voedsel.
3	*** - Vrieskast	≤-18	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor ingevroren vers voedsel.
4	** - Vrieskast	≤-12	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor ingevroren vers voedsel.
5	* - Vrieskast	≤-6	Zeevruchten (vis, garnalen, schaaldieren), aquatische zoetwaterproducten en vleesproducten (aanbevolen gedurende 3 maanden, hoe langer de bewaartijd, hoe minder de smaak en de voedingswaarde), geschikt voor ingevroren vers voedsel.



Volgorde	Vakken TYPE	Beoogde opslagtemp. (°C)	Gepast voedsel
6	0-sterren	-6 ~ 0	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, bepaalde verpakte en verwerkte voedingsmiddelen, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen). Gedeeltelijk ingekapselde verwerkte voedingsmiddelen (niet invriesbare voedingsmiddelen).
7	Koelen	-2 ~ +3	Vers/bevroren varkensvlees, rundvlees, vis, kip, aquatische zoetwaterproducten, etc. (7 dagen onder 0°C en boven 0°C wordt het aanbevolen voor consumptie binnen de dag, bij voorkeur niet meer dan 2 dagen). Zeevruchten (minder dan 0°C gedurende 15 dagen, bewaren boven 0°C wordt niet aanbevolen).
8	Vers voedsel	0 ~ +4	Vers varkensvlees, rundvlees, vis, kip, gekookt voedsel, etc. (Aanbevolen om binnen dezelfde dag te consumeren, bij voorkeur niet langer dan 3 dagen).
9	Wijn	+5 ~ +20	Rode wijn, witte wijn, mousserende wijn, etc.

**Opmerking:**

Bewaar de verschillende voedingsmiddelen overeenkomstig de vakken of de beoogde bewaartemperatuur van uw aangekochte producten.

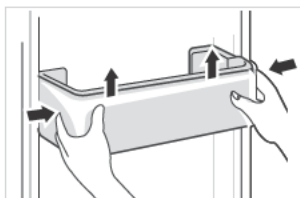
## Reiniging en onderhoud

### Ontdooien

- De koelkast is gemaakt op basis van het luchtkoelingsprincipe en is aldus voorzien van een automatische ontdooifunctie. Ijs gevormd door verandering van het seizoen of de temperatuur kan ook handmatig worden verwijderd door de stekker uit het stopcontact te trekken of het met een droge doek weg te vegen.

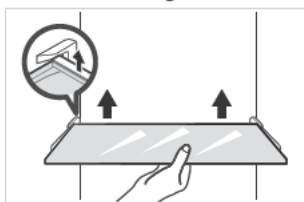
### De deurvakken reinigen

- Druk de deurvak met beide handen samen, volgens de richting van de pijlen in de onderstaande figuur, en duw deze omhoog om de lade uit het apparaat te halen.
- Na het reinigen van het deurvak kunt u die opnieuw op uw gewenste hoogte installeren.



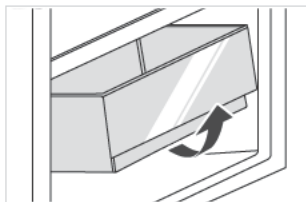
### De glazen legplanken reinigen

- Aangezien het achterste gedeelte van de koelkast, waar de legplanken contact met de achterwand maken, van een stop is voorzien, breng de legplanken omhoog voordat u ze verwijdert.
- Pas de legplanken aan of reinig ze zoals u het wilt.



### De fruit- en groentelade reinigen

1. Verwijder de inhoud uit de lade. Houd het handvat van de fruit- en groentelade vast en trek de lade helemaal uit totdat deze stopt.
2. Til de fruit- en groentelade op en trek deze uit het apparaat.



#### OPGELET!

Voor het schoonmaken wordt een zachte doek of een spons gedompeld in water en een niet-corrosief en neutraal schoonmaakmiddel aanbevolen. De vrieskast kan tenslotte worden gereinigd met schoon water en een droge doek. Open de deur om het apparaat aan de lucht te laten drogen voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken. Gebruik geen harde borstel of staalborstel om het apparaat te reinigen.

### Probleemoplossing

De volgende problemen kunnen eenvoudig door de gebruiker opgelost worden. Neem telefonisch contact op met de klantenservice als het probleem niet opgelost raakt.

Probleem	Oplossing
Het apparaat werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het apparaat op de voeding is aangesloten en of de stekker goed contact maakt</li> <li>• Controleer of de spanning te laag is</li> <li>• Controleer of er een stroomonderbreking is of dat er gedeeltelijke circuits zijn uitgevallen</li> </ul>
Geur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voedsel met een sterke geur moet goed worden ingepakt</li> <li>• Controleer of er geen bedorven voedsel aanwezig is</li> <li>• Maak de binnenkant van de koelkast schoon</li> </ul>

Probleem	Oplossing
Langdurige werking van de compressor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Een lange werking van de koelkast is normaal tijdens de zomer</li> <li>• Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, is het niet aan te raden om overmatig veel voedsel tegelijkertijd in het apparaat te hebben.</li> <li>• Koel het voedsel af voordat het in het apparaat wordt geplaatst.</li> <li>• De deuren worden te vaak geopend</li> </ul>
Het licht brandt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of stekker van de koelkast in het stopcontact zit en of het controlelampje niet beschadigd is.</li> <li>• Laat de lamp vervangen door een specialist</li> </ul>
De deur kan niet goed gesloten worden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur zit vast door voedselverpakkingen</li> <li>• Er wordt te veel voedsel in het apparaat geplaatst</li> <li>• De koelkast is gekanteld</li> </ul>
Veel lawaai	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de vloer vlak is en of de koelkast stabiel staat.</li> <li>• Controleer of de accessoires op de juiste plaats zitten</li> </ul>
De deurafdichting dicht niet goed af	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwijder ongewenste materialen op de deurafdichting</li> <li>• Verwarm de deurafdichting en koel deze vervolgens af om te herstellen (of blaas met een elektrische haardroger of gebruik een hete handdoek gebruiken om te verwarmen).</li> </ul>
Waterbak loopt over	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er is te veel voedsel in het vak of het bewaarde voedsel bevat te veel water, dit resulteert in een hevige ontdooiing.</li> <li>• De deuren zijn niet goed dicht, wat leidt tot ijsvorming door het indringen van lucht en meer water door het ontdooien.</li> </ul>
Warme behuizing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Warmteafvoer van de ingebouwde condensor via de behuizing. Het is normaal wanneer de behuizing warm aanvoelt bij een hoge omgevingstemperatuur, bewaring van te veel voedsel of uitschakeling van de compressor. Zorg voor een goede ventilatie om de warmteafvoer te vergemakkelijken.</li> </ul>
Oppervlaktecondensatie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensatie op het buitenoppervlak en de deurafdichtingen van de koelkast is normaal wanneer de omgevingsvochtigheid te hoog is. Veeg het condensaat gewoon af met een schone doek.</li> </ul>

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**A**

**Descripción del  
aparato**

Partes  
Especificaciones

---

**B**

**Utilización del  
aparato**

Instrucciones de instalación  
Instrucciones de uso

---

**C**

**Limpieza y  
mantenimiento**

Limpieza y mantenimiento  
Solución de problemas

## Partes

- A** Lámpara LED
- B** Bandeja de la puerta del congelador
- C** Estante de cristal del congelador
- D** Cajón del congelador
- E** Bandeja de la puerta del frigorífico
- F** Estante de cristal del frigorífico
- G** Cajón para frutas y verduras

**Nota:**

La imagen anterior se proporciona solamente como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.

## Especificaciones

Modelo:	980667 - SBS 555 D X625C
Volumen del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos:	349L
Volumen de almacenamiento de alimentos congelados:	206L
Tiempo de aumento de la temperatura:	10h
Capacidad de congelación:	12kg/24h
Tensión nominal:	220-240V~
Corriente nominal:	1,55A
Dimensiones totales (An x Pr x Al):	897 x 706 x 1765 mm

## Instrucciones de instalación

### Para frigoríficos con clase climática

- Dependiendo de la clase climática, este frigorífico está diseñado para ser utilizado en los rangos de temperatura ambiente especificados en la siguiente tabla.
- La clase climática figura en la placa de especificaciones. Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas que estén fuera del rango especificado.
- Encontrará la clase climática en la etiqueta del producto.

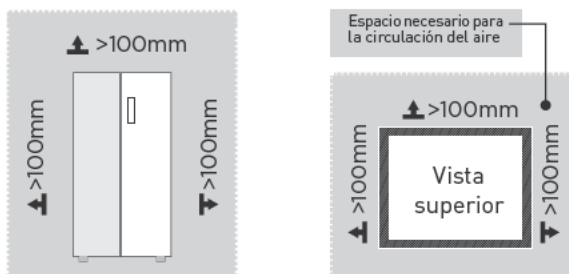
### Rango de temperatura efectiva

- El producto está diseñado para funcionar normalmente en el rango de temperatura especificado por su categoría de clasificación.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado ampliado	SN	+10 a +32	+10 a +32
Templado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

### Dimensiones y espacios libres

- Una distancia demasiado pequeña de los elementos adyacentes puede provocar la reducción de la capacidad de congelación y el aumento de los costes de electricidad. Deje más de 100 mm de espacio libre desde cada pared adyacente cuando instale el aparato.

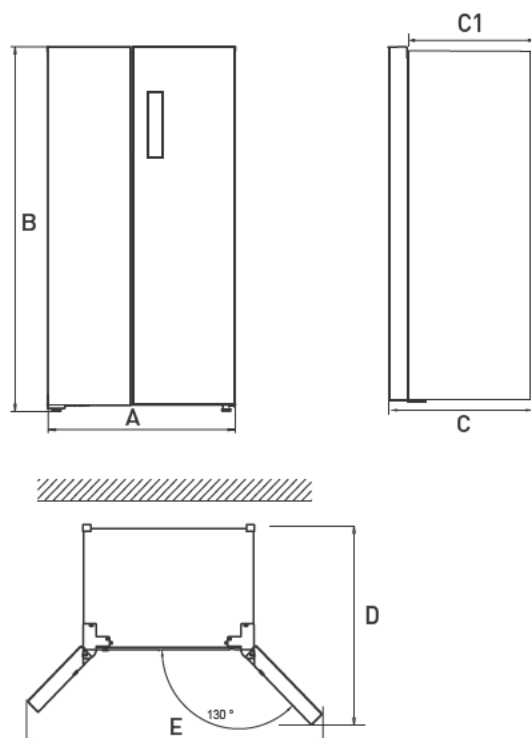


#### Nota:

La imagen anterior se proporciona solamente como referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.



Diagrama de necesidades de espacio (con la puerta abierta y con la puerta cerrada)



Anchura	Altura total	Profundidad	Solo profundidad del armario	Profundidad con las puertas abiertas 130°	Anchura con las puertas abiertas 130°
A	B	C	C1	D	E
897 mm	1765 mm	706 mm	600 mm	1130 mm	1600 mm

### Nivelar las patas

Para evitar vibraciones, el aparato deberá estar nivelado.

Si es necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar un suelo irregular.

La parte delantera deberá ser ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta. Los tornillos de nivelación se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el armario.

Gire los tornillos de nivelación en el sentido contrario a las agujas del reloj ↺ para elevar el aparato, y en el sentido de las agujas del reloj ↻ para bajarlo.

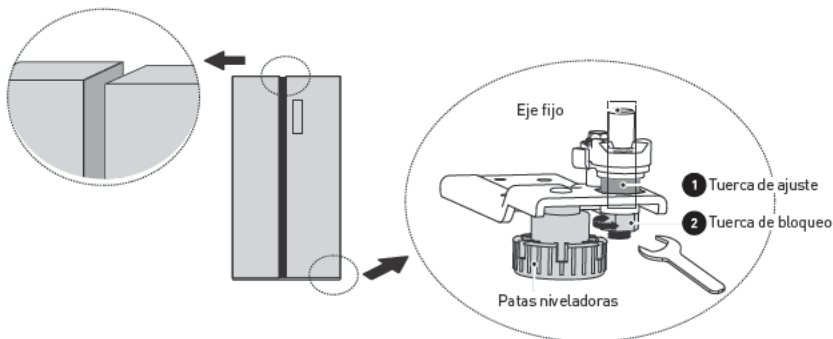
### Nivelar las puertas

Si las puertas no están a la misma altura, se puede ajustar la puerta con una llave.

A- Para elevar la puerta, gire la tuerca (1) en el sentido contrario a las agujas del reloj.

B- Para bajar la puerta, gire la tuerca (1) en el sentido de las agujas del reloj.

C- Cuando la puerta esté correctamente alineada, fijela con la tuerca (2).



### Mover el aparato

1. Retire todos los alimentos del interior del aparato.
2. Extraiga el enchufe de alimentación, insértelo y fíjelo en el gancho del enchufe de alimentación situado en la parte trasera o superior del aparato.
3. Sujete con cinta adhesiva piezas como los estantes y el tirador de la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
4. Mueva el aparato con más de dos personas con cuidado. Cuando transporte el aparato a larga distancia, manténgalo en posición vertical.
5. Después de instalar el aparato, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente para encenderlo.



### ¡ATENCIÓN!

Precauciones antes de su uso: Antes de realizar cambios, el frigorífico deberá desconectarse de la corriente. Deberán tomarse precauciones para evitar cualquier daño personal.

### Cambiar la luz

- Este producto contiene dos fuentes de luz de clase de eficiencia energética G.
- La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por un técnico cualificado.
- Póngase en contacto con el servicio de posventa si falla la fuente de luz.
- La fuente de luz deberá sacarse al final de la vida útil del producto, y la clasificación y el reciclado se harán por separado.
- Cualquier sustitución o mantenimiento de las lámparas LED deberá realizarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o un técnico cualificado similar.



**Conexión del aparato**

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.

**Nota:**

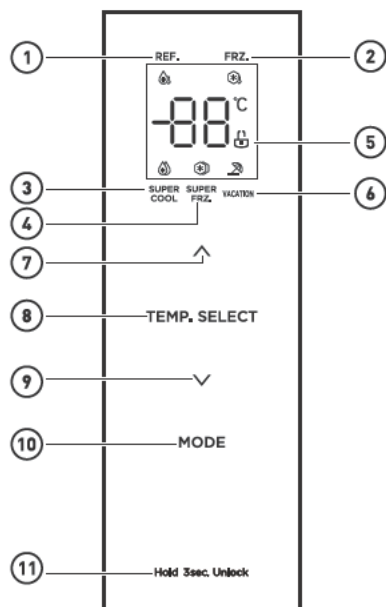
Después de conectar el cable (o el enchufe) de alimentación a la toma de corriente, espere 2 ó 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado completamente, estos podrían estropearse.

**Consejos para ahorrar energía**

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con mayor frecuencia y durante más tiempo, lo que provocará un mayor consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, los laterales y la parte trasera del aparato. Nunca cubra las aberturas de ventilación.
- Tenga en cuenta también las dimensiones de los espacios libres del capítulo "Instalación".
- La disposición de los cajones, los estantes y las baldas que aparece en la ilustración muestra el mejor uso desde el punto de vista energético y, por lo tanto, deberá mantenerse dicha disposición en la medida de lo posible. Todos los cajones y estantes deberán permanecer en el aparato para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), se pueden retirar los cajones centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deberán retirarse en último lugar si es necesario.
- Si llena el compartimento del frigorífico/congelador de forma uniforme, contribuirá a un uso óptimo de la energía. Por lo tanto, deberá evitar dejar los compartimentos vacíos o medio vacíos.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico/congelador. Los alimentos ya enfriados aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del frigorífico y, de esta forma, aumenta la eficiencia energética.
- Abra la puerta solamente durante el tiempo mínimo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta durante poco tiempo y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Las juntas de las puertas del aparato deberán estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo de energía.

## Instrucciones de uso

## Panel de control



Pantalla	Botón
1 Icono del frigorífico	7 Botón para subir la temperatura
2 Icono del congelador	8 Botón de selección de zona de temperatura
3 Icono de Superfrío	9 Botón para bajar la temperatura
4 Icono de Supercongelación	10 Botón de ajuste del modo
5 Icono de bloqueo/desbloqueo	11 Botón de bloqueo/desbloqueo
6 Icono de vacaciones	

### Pantalla

- Cuando conecte el frigorífico a la corriente, se iluminará toda la pantalla durante 3 segundos. Mientras, sonará el timbre de puesta en marcha y, a continuación, la pantalla entrará en la visualización normal del funcionamiento. Mostrará la temperatura ajustada de los compartimentos del frigorífico y del congelador cuando no haya fallos.



#### Nota:

El panel de control real puede variar de un modelo a otro.

### Bloqueo "🔒"/ desbloqueo "🔓"

- En el estado desbloqueado, mantenga presionado el botón "Hold 3sec. Unlock" durante 3 segundos y entrará en el estado "🔒". En el estado bloqueado, mantenga presionado el botón "Hold 3sec. Unlock" durante 3 segundos y entrará en el estado "🔓". Todas las siguientes funciones deberán poder activarse en el estado desbloqueado.

### Modo Vacaciones "🌴"

- Pulse el botón "MODE" para entrar en el modo vacaciones. El icono "🌴" se iluminará y el modo vacaciones se iniciará una vez bloqueado el panel de control.
- En el modo vacaciones, el compartimento del frigorífico se apaga, la zona de la temperatura muestra "--" y la temperatura del compartimento del congelador se ajusta a -18 °C.

### Modo Superfrío "❄️"

- Pulse el botón "MODE" para entrar en el modo Superfrío. El icono "❄️" se iluminará y la zona de la temperatura mostrará 2 °C. El modo Superfrío se iniciará una vez bloqueado el panel de control. Saldrá automáticamente del modo Superfrío cuando lleve funcionando un máximo de 6 horas.

### Modo Supercongelación "❄️"

- Pulse el botón "MODE" para entrar en el modo Supercongelación. El icono "❄️" se iluminará y la zona de la temperatura mostrará -24 °C. El modo Supercongelación se iniciará una vez bloqueado el panel de control. El modo Supercongelación se desactivará automáticamente después de 24 horas.

### Ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica

- Pulse el botón "TEMP. SELECT" para cambiar la temperatura ajustada de la cámara frigorífica y se mostrará el icono "🌡️".
- Cada vez que pulse ^ o v, la temperatura ajustada subirá 1 °C o bajará 1 °C. El ajuste de la temperatura surtirá efecto una vez bloqueado el panel de visualización.
- El rango de ajuste de la cámara frigorífica es de 2 °C a 8 °C.

### Ajuste de la temperatura de la cámara de congelación

- Pulse el botón "TEMP. SELECT" para cambiar la temperatura ajustada de la cámara del congelador y se mostrará el icono "❄️".
- Cada vez que pulse ^ o v, la temperatura ajustada subirá 1 °C o bajará 1 °C. El ajuste de la temperatura surtirá efecto una vez bloqueado el panel de visualización.
- El rango de ajuste de la cámara del congelador es de -24 °C a -16 °C.

**Nota:**

Ajuste recomendado: Cámara frigorífica 4 °C, cámara de congelación -18 °C. La función de congelación rápida está concebida para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos de una vez, se recomienda que el usuario active la función de congelación rápida e introduzca los alimentos. En ese momento, la velocidad de congelación del compartimento del congelador se incrementará, lo que puede congelar rápidamente los alimentos, conservar eficazmente los valores nutricionales de los alimentos y facilitar el almacenamiento.

**Almacenamiento en caso de corte de corriente**

- En caso de corte del suministro eléctrico, el estado de funcionamiento instantáneo se bloqueará y se mantendrá hasta que vuelva a recibir alimentación eléctrica.

**Tono y alarma de apertura de puerta**

- Cuando abra las puertas del frigorífico, sonará el tono de apertura. Si la puerta no se cierra en dos minutos, el timbre sonará una vez cada minuto hasta que la puerta se cierre.
- Si mantiene presionado  $\wedge$  y  $\vee$  durante 3 segundos, puede detener y activar el tono al abrir la puerta.
- Desactivar el sonido de la alarma de apertura de puerta: no es posible.

**Código de error**

- Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican los fallos correspondientes del frigorífico. Aunque el frigorífico pueda seguir funcionando en frío con los siguientes fallos, el usuario deberá ponerse en contacto con un técnico cualificado para su mantenimiento, con el fin de garantizar el funcionamiento óptimo del aparato.

Código de error	Descripción del fallo
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara frigorífica
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E5	Error de congelación del circuito de detección del sensor de descongelación
E6	Error de comunicación
E7	Error del sensor de temperatura ambiente

**Consejos para conservar los alimentos****Compartimento del congelador**

- El congelador está destinado al almacenamiento de alimentos congelados a muy baja temperatura, al almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y a la producción de hielo.
- Utilice los estantes de la puerta del congelador solamente para almacenar alimentos congelados, no para guardar alimentos calientes destinados a la congelación.

- No coloque alimentos frescos junto a alimentos congelados. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), córtelos en porciones que puedan utilizarse al mismo tiempo.
- Almacenamiento de alimentos congelados: en los envases suelen figurar las instrucciones que deben respetarse. Si no hay información en el envase, los alimentos no deberán almacenarse durante más de tres meses desde la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se hayan congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no esté dañado.
- Los alimentos congelados deberán conservarse en envases adecuados para mantener su calidad y se deberán volver a introducir en el compartimento del congelador lo antes posible.
- Si un envase de alimentos congelados presenta humedad o un abombamiento anormal, es probable que se haya almacenado a una temperatura inadecuada y el contenido esté estropeado.
- El periodo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, del ajuste del termostato, de la frecuencia de apertura de la puerta del congelador, del tipo de alimento y del tiempo de transporte del producto desde la tienda hasta el hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envase y no exceda nunca el tiempo máximo de conservación indicado en el mismo.

#### Compartimento del frigorífico

- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, nunca introduzca líquidos en el frigorífico en recipientes que no sean herméticos. El hielo tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelar con mayor frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el frigorífico. Primero deberán enfriarse a temperatura ambiente y, después, deberán colocarse en el frigorífico de manera que se garantice una adecuada circulación del aire.
- Los alimentos o los recipientes de alimentos no deberán tocar la pared trasera del frigorífico, ya que podrían congelarse en la pared. No abra la puerta del frigorífico con frecuencia.
- La carne y el pescado limpio (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) pueden guardarse en el frigorífico y utilizarse en 1-2 días.
- Las frutas y verduras sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y verduras frescas.

#### Temperatura recomendada

Ajuste del termostato para T°C ambiente : NORMAL $\approx +24^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Ajuste del termostato para T°C ambiente : FRIO $\approx +16^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C
Ajuste del termostato para T°C ambiente : CALIENTE $\approx +32^{\circ}\text{C}$ ( $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )	3°C/-18°C

**Nota:**

El ajuste de temperatura óptimo de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima anterior se basa en una temperatura ambiente de 25 °C.

Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
1	Frigorífico	+2 a +8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no se pueden congelar.
2	(***)* - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), adecuado para alimentos frescos congelados.
3	*** - Congelador	≤-18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), adecuado para alimentos frescos congelados.
4	** - Congelador	≤-12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), adecuado para alimentos frescos congelados.



Orden	Compartimentos TIPO	Temperatura de almacenamiento objetivo (°C)	Alimento adecuado
5	* - Congelador	≤-6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (el tiempo recomendado es de 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y el valor nutricional), adecuado para alimentos frescos congelados.
6	0 estrellas	-6 a 0	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables).
7	Frío	-2 a +3	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (Se recomienda conservarlos durante 7 días por debajo de 0 °C, y por encima de 0 °C se recomienda consumirlos en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 2 días). Marisco (a menos de 0 °C durante 15 días, no se recomienda conservarlo a más de 0 °C).
8	Alimentos frescos	0 a +4	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más tarde de 3 días).
9	Vino	+5 a +20	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

**Nota:**

Guarde los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación objetivo de los productos adquiridos.

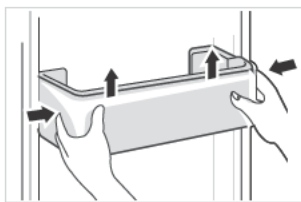
## Limpieza y mantenimiento

### Descongelación

- El frigorífico está fabricado según el principio de refrigeración por aire, por lo que dispone de la función de descongelación automática. El hielo que se forma debido a los cambios de estación o de temperatura también puede eliminarse manualmente desconectando el aparato de la toma de corriente o limpiándolo con una toalla seca.

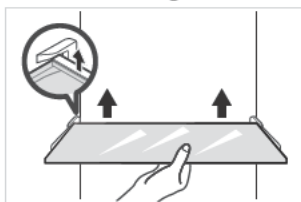
### Limpieza de la bandeja de la puerta

- Siguiendo la dirección de las flechas de la siguiente figura, utilice ambas manos para apretar la bandeja y empujarla hacia arriba, después podrá sacarla.
- Una vez lavada la bandeja extraída, podrá ajustar su altura de instalación según sus necesidades.



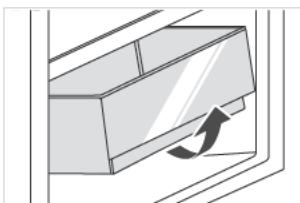
### Limpieza de los estantes de cristal

- Como la parte más interna del revestimiento del frigorífico, donde entran en contacto los estantes, tiene un tope trasero, deberá levantar los estantes hacia arriba para poder sacarlos.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



### Limpieza del cajón para frutas y verduras

1. Retire el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón para frutas y verduras y tire de ella completamente hasta que se detenga.
2. Levante el cajón para frutas y verduras y sáquelo tirando de él.



#### ¡ATENCIÓN!

Para la limpieza, le recomendamos que utilice toallas suaves o esponjas humedecidas con agua y detergentes neutros no corrosivos. Por último, se deberá limpiar el congelador con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque de forma natural antes de conectar la alimentación. No utilice cepillos duros ni estropajos metálicos.

### Solución de problemas

El usuario puede ocuparse de los siguientes sencillos problemas. Si los problemas no se solucionan, llame al servicio de posventa.

Problema	Solución
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el aparato está conectado a la corriente o si el enchufe está haciendo buen contacto</li> <li>• Compruebe si la tensión es demasiado baja</li> <li>• Compruebe si hay un corte de corriente o si se han disparado circuitos parciales</li> </ul>
Olor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos olorosos deberán envolverse herméticamente</li> <li>• Compruebe si hay alimentos podridos</li> <li>• Limpie el interior del frigorífico</li> </ul>

Problema	Solución
Funcionamiento prolongado del compresor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El funcionamiento prolongado del frigorífico es normal en verano</li> <li>• Cuando la temperatura ambiente es alta, no se recomienda tener demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo</li> <li>• Los alimentos deberán enfriarse antes de introducirlos en el aparato</li> <li>• Las puertas se abren con demasiada frecuencia</li> </ul>
La luz no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el frigorífico está conectado a la toma de corriente y si la luz de iluminación está dañada</li> <li>• Pida a un técnico cualificado que cambie la luz</li> </ul>
La puerta no puede cerrarse correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta está atascada por envases de comida</li> <li>• Se ha introducido demasiada comida</li> <li>• El frigorífico está inclinado</li> </ul>
Ruidos fuertes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el suelo está nivelado y si el frigorífico está colocado de forma estable</li> <li>• Compruebe si los accesorios están colocados en los lugares adecuados</li> </ul>
La junta de la puerta no es hermética	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elimine cualquier cuerpo extraño de la junta de la puerta</li> <li>• Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restaurarla [o sóplela con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarla]</li> </ul>
La bandeja de agua se desborda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que provoca una difícil descongelación</li> <li>• Las puertas no se cierran correctamente, lo que provoca la formación de hielo debido a la entrada de aire y el aumento de agua por la descongelación</li> </ul>
La carcasa se calienta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Debido a la disipación del calor del condensador integrado a través de la carcasa, esto es normal. Cuando la carcasa se calienta debido a una alta temperatura ambiente, al almacenamiento de demasiados alimentos o a la parada del compresor cuando se apaga, proporcione una buena ventilación para facilitar la disipación del calor.</li> </ul>
Condensación en la superficie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Simplemente, limpie la condensación con una toalla limpia</li> </ul>



